

# Num

## Chapter 20

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1  
בַּחֹדֶשׁ      זֵין      מִדְבַּר-      הָעֵדָה      כָּל-      יִשְׂרָאֵל      בְּנֵי-      וַיָּבֹאוּ  
in the month      of Zin      into the Wilderness      the congregation      whole      of Israel      the sons      And came  
[H2320](#)      [H6790](#)           [H5712](#)      [H3605](#)      [H3478](#)           [H0935](#)  
שָׁם:      וַתִּקְבֹּר      מִרְיָם      שָׁם      וַתָּמָת      בְּקֶדֶשׁ      הָעָם      וַיָּשָׁב      הָרִאשׁוֹן  
there      and was buried      Miriam      there      and died      in Kadesh      the people      and stayed      first  
[H48033](#)      [H6912](#)      [H4813](#)      [H8033](#)      [H4191](#)      [H6946](#)           [H3427](#)      [H7223](#)

And the children of Israel, even the whole congregation, came into the wilderness of Zin in the first month: and the people abode in Kadesh; and Miriam died there, and was buried there.

2  
מֹשֶׁה      עַל-      וַיִּקְהָלוּ      לָעֵדָה      מַיִם      הָיָה      וְלֹא-  
Moses      against      so they gathered together      for the congregation      water      there was      And no  
[H4872](#)           [H6950](#)      [H5712](#)      [H4325](#)      [H1961](#)      [H3808](#)  
וְעַל-      אַהֲרֹן:  
and      Aaron  
[H0175](#)

And there was no water for the congregation: and they assembled themselves together against Moses and against Aaron.

3  
נֹוּעַנּוּ      וְלֹ      לֵאמֹר      וַיֹּאמְרוּ      מֹשֶׁה      עִם-      הָעָם      וַיִּרֶב  
if only we had died      and      saying      and spoke      Moses      with      the people      And contended  
[H1478](#)      [H3863](#)      [H0559](#)      [H0559](#)      [H4872](#)                [H7378](#)  
בְּנוּעַ      אֶחָיו      לִפְנֵי      יְהוָה:  
when died      our brothers      before      Yahweh!  
[H1478](#)      [H0251](#)      [H6440](#)      [H3068](#)

And the people strove with Moses, and spake, saying, Would that we had died when our brethren died before Jehovah!

4  
הַזֶּה      הַמִּדְבָּר      אֶל-      יְהוָה      קָהָל      אֶת-      הַבָּאֵתָם      וְלָמָּה  
this      wilderness      into      of Yahweh      the assembly      -      have you brought up      and why  
[H2088](#)           [H0413](#)      [H3068](#)      [H6951](#)      [H0853](#)      [H0935](#)      [H4100](#)  
וּבְעִירָנוּ:      אֲנַחְנוּ      שָׁם      לָמוֹת  
and our animals      we      here      that should die  
[H1165](#)      [H0587](#)      [H8033](#)      [H4191](#)

And why have ye brought the assembly of Jehovah into this wilderness, that we should die there, we and our beasts?

5  
הַזֶּה      הָרָע      הַמָּקוֹם      אֶל-      אֲתָנוּ      לְהָבִיא      מִמִּצְרַיִם      הֲעֲלִיתָנוּ      וְלָמָּה  
this      evil      place      to      us      to bring      out of Egypt      have you made us come up      And why  
[H2088](#)           [H4725](#)      [H0413](#)      [H0853](#)      [H0935](#)      [H4714](#)      [H5927](#)      [H4100](#)  
לְשִׁתּוֹת:      אֵין      וּמַיִם      וּרְמוֹן      וְנֶפֶךְ      וַתֵּאֱכַל      זֵרַע      מָקוֹם      וְלֹא  
to drink      [there is] not      and water      or pomegranates      or vines      or figs      of grain      it [is] a place      not  
[H8354](#)      [H0369](#)      [H4325](#)      [H7416](#)      [H1612](#)      [H8384](#)      [H2233](#)      [H4725](#)      [H3808](#)

And wherefore have ye made us to come up out of Egypt, to bring us in unto this evil place? it is no place of seed, or of figs, or of vines, or of pomegranates; neither is there any water to drink.



11 וַיִּרָם מֹשֶׁה אֶת־יָדוֹ וַיִּדְּ וְאֶת־הַסֵּלַע בְּמִטְּהוֹ פַּעַמַּיִם וַיֵּצֵאוּ מַיִם וַיִּשְׁתּוּ רַבִּים וְהַעֲדָה וּבְעִירָם׃  
 And lifted Moses his hand - and struck and the rock with his rod twice: and the congregation and drank abundantly water and came out  
[H6471](#) [H4294](#) [H5553](#) [H0853](#) [H5221](#) [H3027](#) [H0853](#) [H4872](#) [H1165](#) [H5712](#) [H8354](#) [H4325](#) [H3318](#)

And Moses lifted up his hand, and smote the rock with his rod twice: and water came forth abundantly, and the congregation drank, and their cattle.

12 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאַל־אַהֲרֹן יֵעַן לֹא־הֵאֱמַנְתֶּם בִּי הִקְדִּישֵׁנִי לְעֵינֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל לְכֹן לֹא־תָבִיאוּ אֶת־הָאֲסֶמְבֶּלֶת הַזֹּאת אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־נָתַתִּי לָהֶם׃  
 And spoke Jehovah to Moses and Aaron because ye did believe not in me, to sanctify me in the eyes of the children of Israel, therefore ye shall not bring this assembly into the land which I have given them.  
[H0539](#) [H3808](#) [H3282](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#) [H0853](#) [H0935](#) [H3808](#) [H3478](#) [H5414](#) [H0776](#) [H0413](#) [H2088](#) [H6951](#)

And Jehovah said unto Moses and Aaron, Because ye believed not in me, to sanctify me in the eyes of the children of Israel, therefore ye shall not bring this assembly into the land which I have given them.

13 הָמָּה מֵי מֵרִיבָה אֲשֶׁר־רָבוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־יְהוָה וַיִּקְדֹּשׁ בָּם׃  
 Those [were] the water of Meribah because strove the sons of Israel with Jehovah and He was sanctified among them  
[H3068](#) [H0854](#) [H3478](#) [H7378](#) [H4809](#) [H4325](#) [H1992](#) [H6942](#)

These are the waters of Meribah; because the children of Israel strove with Jehovah, and he was sanctified in them.

14 וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה מְלָאכִים מִקְדֵּשׁ אֶל־מֶלֶךְ עֲדוֹם כֹּה אָמַר אֲחִיךָ יִשְׂרָאֵל אַתָּה יָדָעְתָּ כָּל־הַתְּלָאָה אֲשֶׁר־מִצְּאָתָנוּ׃  
 And sent Moses messengers from Kadesh to the king of Edom thus says thy brother Israel Thou knowest all the travail that hath befallen us:  
[H0559](#) [H3541](#) [H0123](#) [H4428](#) [H0413](#) [H6946](#) [H4397](#) [H4872](#) [H7971](#) [H4672](#) [H8513](#) [H3605](#) [H0853](#) [H3045](#) [H3478](#) [H0251](#)

And Moses sent messengers from Kadesh unto the king of Edom, Thus saith thy brother Israel, Thou knowest all the travail that hath befallen us:

15 וַיֵּרְדוּ אֲבוֹתֵינוּ מִצְרַיִם וַנָּשָׁב בְּמִצְרַיִם יָמִים רַבִּים וַיַּרְעוּ לָנוּ מִצְרַיִם וְלֹאֲבוֹתֵינוּ׃  
 And how went down our fathers to Egypt and we dwelt in Egypt a long time; and the Egyptians dealt ill with us, and our fathers:  
[H4714](#) [H0001](#) [H3381](#) [H0001](#) [H4713](#)

how our fathers went down into Egypt, and we dwelt in Egypt a long time; and the Egyptians dealt ill with us, and our fathers:

וַיִּצְעַק אֶל־יְהוָה וַיִּשְׁמַע וַיִּשְׁלַח מַלְאָךְ וַיְבִיאוּנוּ מִמִּצְרַיִם הַנִּהְיֶה עַתָּה בְּקֶדֶשׁ עִיר עַל־קַצֵּה גְבוּלְךָ׃  
 and when we cried out to Jehovah and He heard and sent an angel, and brought us up out of Egypt now here in Kadesh a city on the edge of your border  
[H4397](#) [H7971](#) [H8085](#) [H3068](#) [H0413](#) [H6817](#) [H1366](#) [H6946](#) [H0587](#) [H2009](#) [H4714](#) [H3318](#)

and when we cried unto Jehovah, he heard our voice, and sent an angel, and brought us forth out of Egypt: and, behold, we are in Kadesh, a city in the uttermost of thy border.

נִשְׁתָּה נָא נַעֲבְרָה־ לֹא בְּאַרְצְךָ בְּשָׂדֵה וּבְכַרְם וְלֹא מִי בְּיָמֵינוּ מִיָּמֵינוּ וְשָׂמְאוֹל עַד אֲשֶׁר־ נִשְׁתָּה נָא נַעֲבְרָה־ לֹא בְּאַרְצְךָ בְּשָׂדֵה וּבְכַרְם וְלֹא מִי בְּיָמֵינוּ מִיָּמֵינוּ וְשָׂמְאוֹל עַד אֲשֶׁר־  
 we will turn aside please Let us pass Not through your country through fields or vineyards nor will we drink water from wells we will go along of the King Highway we will not turn aside to the right hand nor to the left until we have passed through your territory  
[H3808](#) [H3754](#) [H3808](#) [H0776](#) [H4994](#) [H5186](#) [H3808](#) [H3212](#) [H4428](#) [H1870](#) [H0875](#) [H4325](#) [H8354](#) [H1366](#) [H5704](#) [H8040](#) [H3225](#)

Let us pass, I pray thee, through thy land: we will not pass through field or through vineyard, neither will we drink of the water of the wells; we will go along the king's highway; we will not turn aside to the right hand nor to the left, until we have passed thy border.

וַיֹּאמֶר אֵלָיו אֶדְוֹם לֹא תַעֲבֹר בִּי כִּי־פֶן־בַּחֶרֶב אֵצֶל לְקִרְיָתְךָ׃  
 And said to him Edom You shall pass not through my [land] lest with the sword I come out against you  
[H2719](#) [H6435](#) [H3808](#) [H0123](#) [H0413](#) [H0559](#) [H7125](#) [H3318](#)

And Edom said unto him, Thou shalt not pass through me, lest I come out with the sword against thee.

וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל בְּמַסְלָה נֵעֲלֶה וְאִם־מִיָּמִיךָ נִשְׁתָּה אֲנִי וּמִקְנִי וְנָתַתִּי מִכְרָם רַק אֵין דָּבָר בְּרִגְלִי׃  
 So said to him the sons of Israel by the Highway we will go and if of your water we will drink any I and my livestock then I will pay for it only nothing [more] on foot  
[H8354](#) [H4325](#) [H5927](#) [H4546](#) [H3478](#) [H0413](#) [H0559](#) [H7272](#) [H1697](#) [H0369](#) [H7535](#) [H4377](#) [H5414](#) [H4735](#) [H0589](#)

אֵעֱבְרָה׃  
 let me pass through

And the children of Israel said unto him, We will go up by the highway; and if we drink of thy water, I and my cattle, then will I give the price thereof: let me only, without doing anything else, pass through on my feet.

וַיֹּאמֶר לֹא תַעֲבֹר אֶדְוֹם לְקִרְיָתוֹ בְּעַם כָּבֵד וּבְיָד חֲזָקָה׃  
 And he said not You shall pass through Edom So came out against them with men many and with a hand mighty  
[H3808](#) [H0559](#) [H0123](#) [H3318](#) [H7125](#) [H3808](#) [H0559](#) [H2389](#) [H3027](#)

And he said, Thou shalt not pass through. And Edom came out against him with much people, and with a strong hand.

21 וַיִּטּוּ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־נַתְנָן אֲדָוֶם וַיִּמָּאֵן  
 so turned away through his territory passage Israel - to give Edom Thus refused  
[H5186](#) [H1366](#) [H3478](#) [H0853](#) [H5414](#) [H0123](#) [H3985](#)

יִשְׂרָאֵל מֵעָלָיו: פ  
 Israel from him -  
[H3478](#)

Thus Edom refused to give Israel passage through his border: wherefore Israel turned away from him.

22 וַיֵּסְעוּ מִקַּדֶּשׁ וַיָּבֹאוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל כָּל־הָעֵדָה הֹר  
 And journeyed from Kadesh and came the sons of Israel the whole congregation Hor  
[H2023](#) [H5712](#) [H3605](#) [H3478](#) [H0935](#) [H6946](#) [H5265](#)

הֹר: הָהָר  
 to Mount  
[H2022](#)

And they journeyed from Kadesh: and the children of Israel, even the whole congregation, came unto mount Hor.

23 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאַל־אַהֲרֹן בְּהָר הֹר עַל־גְּבוּל  
 And spoke to Yahweh Moses and Aaron in Hor the whole by  
[H1366](#) [H2022](#) [H2023](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

אֶרֶץ־אֲדָוֶם לֵאמֹר:  
 of the land saying  
[H0559](#) [H0123](#) [H0776](#)

And Jehovah spake unto Moses and Aaron in mount Hor, by the border of the land of Edom, saying,

24 וַיֹּאסֶף אַהֲרֹן אֶל־עַמּוּיָו כִּי לֹא יָבֹא אֵל־הָאֶרֶץ אֲשֶׁר  
 Aaron shall be gathered to his people for that he shall enter into the land which  
[H0776](#) [H0413](#) [H0935](#) [H3808](#) [H0413](#) [H0175](#) [H0622](#)

נָתַתִּי לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל־אֲשֶׁר־מָרִיתֶם אֶת־פִּי  
 I have given to the sons of Israel upon that you rebelled against my word  
[H6310](#) [H0853](#) [H4784](#) [H3478](#) [H5414](#)

לְמִי מֵרִיבָה:  
 at the water of Meribah  
[H4809](#) [H4325](#)

Aaron shall be gathered unto his people; for he shall not enter into the land which I have given unto the children of Israel, because ye rebelled against my word at the waters of Meribah.

25 קַח אֶת־אַהֲרֹן וְאֶת־אֶלְעָזָר בְּנוֹ וְהָעֵל אֹתָם הֹר  
 Take Aaron and Eleazar his son and bring up them Hor  
[H2022](#) [H2023](#) [H0853](#) [H5927](#) [H0499](#) [H0853](#) [H0175](#) [H0853](#) [H3947](#)

Take Aaron and Eleazar his son, and bring them up unto mount Hor;

26 וַהֲפֹשֶׁט אֶת־אַהֲרֹן אֶת־בְּגָדָיו וְהִלְבִּשְׁתָּם אֶת־אֶלְעָזָר בְּנוֹ  
 And strip Aaron of his garments and put them on Eleazar his son  
[H0499](#) [H0853](#) [H3847](#) [H0853](#) [H0175](#) [H0853](#) [H6584](#)

וְאֶהְרֹן יָאֻסֶּף וּמָת שָׁם:  
 for Aaron shall be gathered [to his people] and die there  
[H8033](#) [H4191](#) [H0622](#) [H0175](#)

and strip Aaron of his garments, and put them upon Eleazar his son: and Aaron shall be gathered unto his people, and shall die there.

27 וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה וַיַּעֲלוּ אֵלָיו וַיֵּלְכוּ אֶת־מֹתֵן הָהָר  
 Mount Hor to and they went up Yahweh commanded just as Moses So did  
[H2022](#) [H2023](#) [H0413](#) [H5927](#) [H3068](#) [H6680](#) [H4872](#)

לְעֵינֵי כָל־הָעֵדָה:  
 the congregation of all in the sight  
[H5712](#) [H3605](#)

And Moses did as Jehovah commanded: and they went up into mount Hor in the sight of all the congregation.

28 וַיִּכְשֹׁט׃ מֹשֶׁה אֶת־אֶהֱרֹן אֶת־אֶת־בְּגָדָיו וַיִּלְבָּשׁ אֹתָם וַיַּעֲלֶזֶר  
 Eleazar - them and put on of his garments - Aaron - Moses And stripped  
[H0499](#) [H0853](#) [H0853](#) [H3847](#) [H0853](#) [H0175](#) [H0853](#) [H4872](#) [H6584](#)

וַיָּמָת וַיָּמָת אֶהֱרֹן שָׁם בְּרֹאשׁ הָהָר וַיֵּרֶד מֹשֶׁה וַאֲלֶעָזֶר  
 and Eleazar Moses and came down of the mountain on the top there Aaron and died his son  
[H0499](#) [H4872](#) [H3381](#) [H2022](#) [H8033](#) [H0175](#) [H4191](#)

מִן־הָהָר:  
 the mountain from  
[H2022](#)

And Moses stripped Aaron of his garments, and put them upon Eleazar his son; and Aaron died there on the top of the mount: and Moses and Eleazar came down from the mount.

29 וַיֵּרְאוּ כָל־הָעֵדָה כִּי נָמוּת אֶהֱרֹן וַיִּבְכּוּ אֶת־אֶהֱרֹן כִּי נָמוּת  
 Aaron for and mourned Aaron was dead that the congregation all And when saw  
[H0175](#) [H0853](#) [H1058](#) [H0175](#) [H1478](#) [H5712](#) [H3605](#) [H7200](#)

שְׁלֹשִׁים יָמִים כָּל־בֵּית יִשְׂרָאֵל: ס  
 all days thirty the house of Israel -  
[H3605](#) [H3117](#) [H7970](#) [H3478](#)

And when all the congregation saw that Aaron was dead, they wept for Aaron thirty days, even all the house of Israel.